

Allegretto Assai Sospensione (Suspension)

ITALIANO  
**AVVERTENZE:** Prima di procedere con l'installazione dell'apparecchio e comunque prima di ogni operazione di manutenzione togliere la tensione di rete. L'apparecchio non deve essere utilizzato senza schermo di protezione; se lo schermo di protezione si danneggia occorre sostituirlo prima di riutilizzare l'apparecchio. Tale schermo va richiesto ad un rivenditore Foscarini. Se il cavo esterno di questo apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli.

- 1 Fissare la piastra al soffitto.
- 2 A Far passare i cavi di acciaio attraverso il rosone e attraverso i bloccacavi sulla piastra a soffitto. Regolare l'altezza della lampada e bloccare il movimento come indicato in figura.  
B Far passare il cavo di alimentazione proveniente dall'apparecchio prima attraverso il foro del rosone, poi attraverso il bloccacavo, proteggendolo con la guaina in dotazione come indicato in figura.  
C Determinare l'altezza desiderata della lampada e regolare la lunghezza del cavo e in seguito bloccarlo stringendo i due dadi del bloccacavo.  
D Tagliare il cavo elettrico all'altezza desiderata.  
E Collegare i cavi di alimentazione al morsetto e chiudere lo scatolino.  
F Bilanciare la lampada agendo sui registri del rosone.  
G Se necessario accorciare i cavi di acciaio, utilizzare un utensile idoneo e recidere con taglio netto lasciando minimo 5 cm dai bloccacavi.  
H Posizionare e bloccare il rosone con la vite.
- 3 Svitare le viti e togliere lo schermo.
- 4 Inserire le lampadine.
- 5 Inserire lo schermo e avvitare le viti.

**ISTRUZIONI PER LA PULIZIA:** Non utilizzare alcool o solventi. Per la pulizia della lampada utilizzare esclusivamente un panno morbido eventualmente inumidito con acqua e sapone o detersivo neutro per lo sporco più tenace.

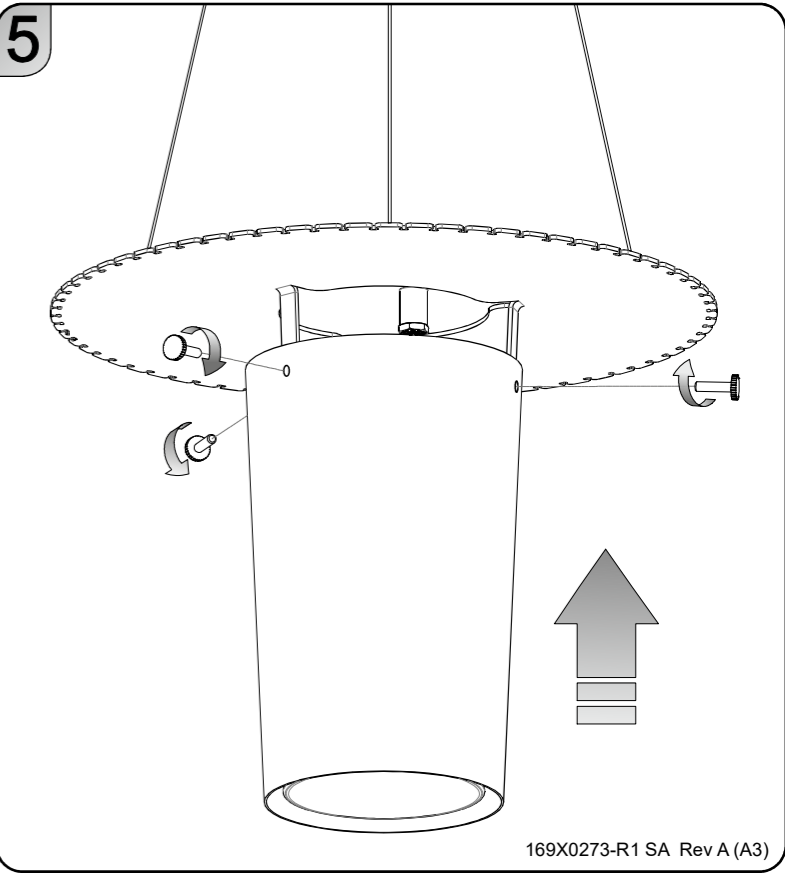
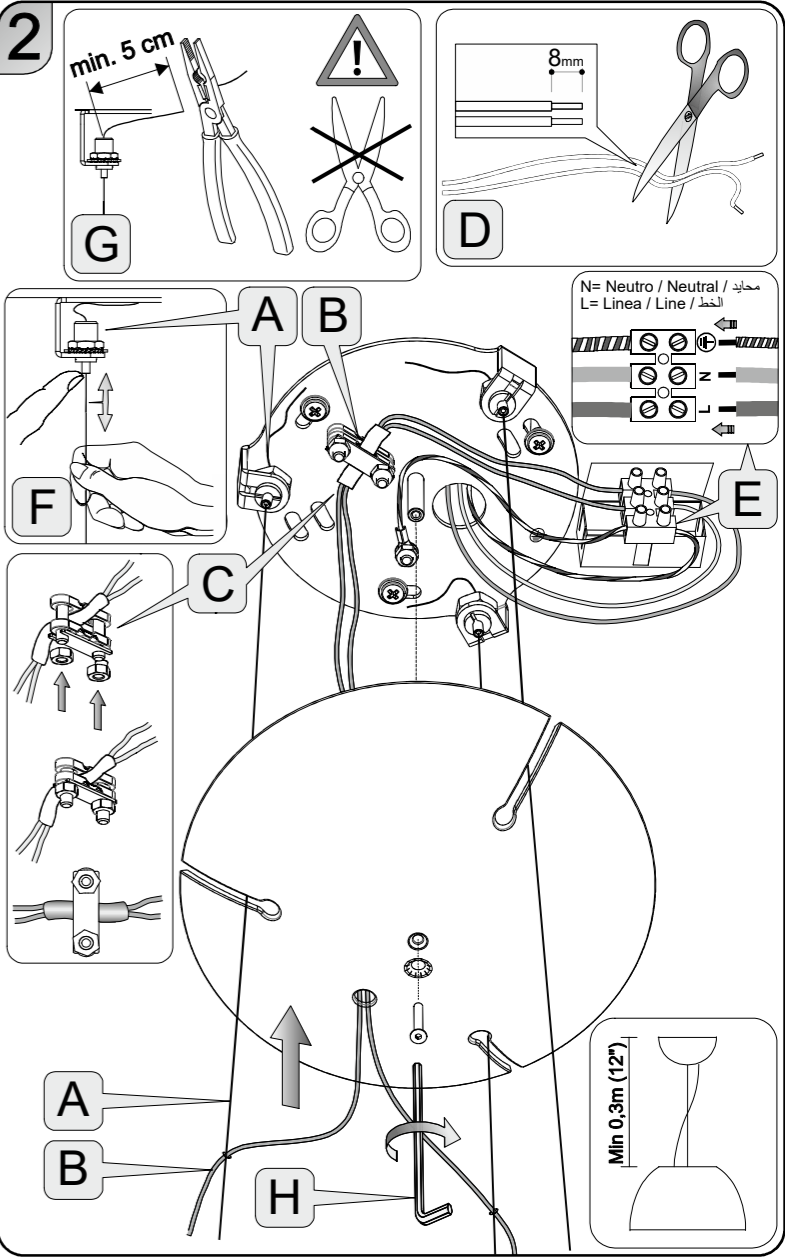
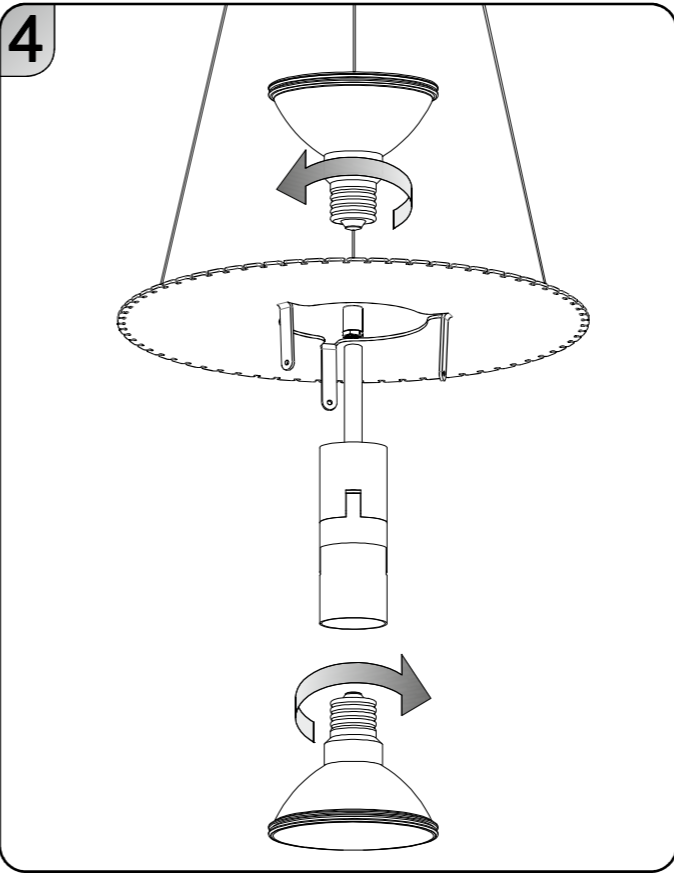
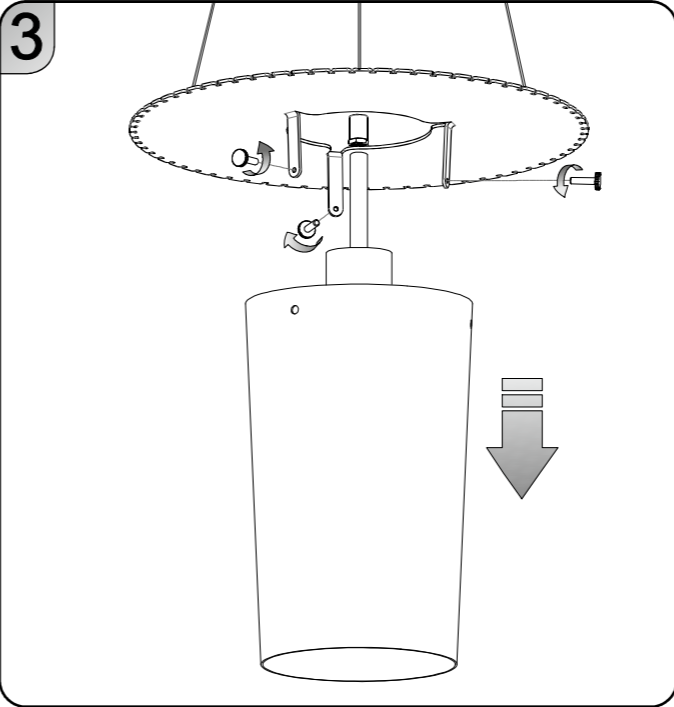
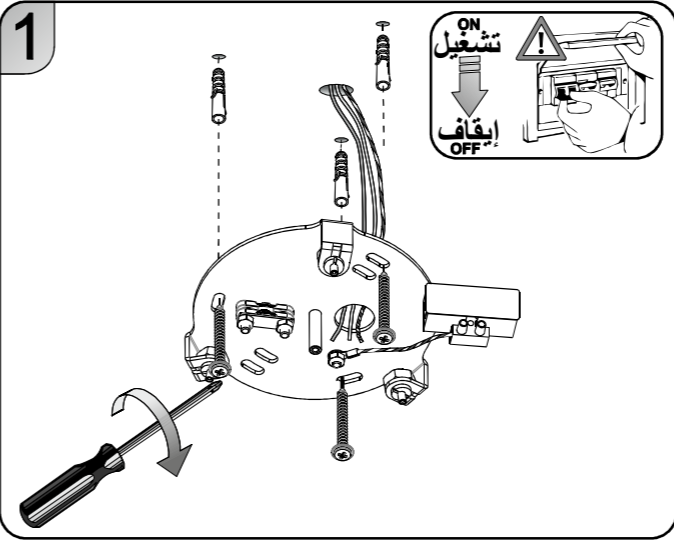
ENGLISH  
**WARNING:** Always unplug the appliance from the power socket before beginning installation or any sort of maintenance work. Do not use fixture without bulb guard installed. If bulb guard is damaged, replace it before using fixture again. The bulb guard has to be provided by a Foscarini reseller. If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.

- 1 Screw back plate to ceiling.
- 2 A Pass the steel cables through the canopy and through the cable stoppers in the back plate. Set the height of the lamp and fix it as shown in the picture.  
B Pass the power wire from the appliance first through the canopy, then through the cable stopper, protecting it with the sleeve enclosed as shown in picture.  
C Decide the required height of the lighting and adjust the cable length, then block it while tightening the two nuts of the cable stopper.  
D Cut the power wire to the desired lenght.  
E Connect the wires using the terminal block and close the terminal block protection.  
F In case you need to balance the diffuser, adjust the regulations on the ceiling rose..  
G If necessary, shorten the steel cable with an appropriate tool with a net cut, leaving at least 5 cm from the cable stoppers.  
H Put in position and fix the ceiling rose with screw.
- 3 Unscrew the screws and remove screen.
- 4 Screw in bulbs.
- 5 Install disk and tighten the screws.

**CLEANING INSTRUCTIONS:** Do not use alcohol or other solvents. Use only a soft cloth to clean the lamp, dampened with water and soap or mild cleanser if needed for resistant dirt.

التنبيه:  
ينبغي فصل التيار الكهربائي قبل البدء في تركيب الجهاز وعلى أي حال قبل إجراء أي صيانة له.  
في حالة تلف السلك الخارجي لهذا الجهاز، يجب استبداله فقط بواسطة الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة أو شخص مؤهل لتجنب التعرض لمخاطر.  
يجب عدم استخدام الجهاز دون شاشة حماية؛ في حالة تلف الشاشة استبدالها قبل إعادة استخدام الجهاز.  
تُطلب هذه الشاشة من وكيل Foscarini.  
1 ثبّت اللوحة في السقف.  
2 أ- مرر الأسلاك الفولاذية من خلال الحلية وردية الشكل ووحدات تثبيت الأسلاك على اللوحة بالسقف. أضبط ارتفاع المصباح وثبت حركته كما هو موضح في الشكل.  
ب مرر سلك الكهرباء القادم من الجهاز أولاً عبر فتحة الحلية وردية الشكل ثم من خلال وحدة تثبيت الأسلاك، مع حمايته باستخدام الطبقة اللاصقة للتثبيت المرفقة كما هو موضح بالشكل.  
ج حدد الارتفاع المطلوب للمصباح، واضبط طول السلك ثم ثبته من خلال إحكام إغلاق اثنين من صواميل تثبيت الأسلاك.  
د أقطع سلك الكهرباء بالارتفاع المطلوب.  
هـ قم بتوصيل الأسلاك الكهربائية بمشبك التثبيت وأغلق العلبة الصغيرة.  
و حقق توازن للمصباح من خلال مجرى الحلية وردية الشكل.  
ز إذا تطلب الأمر تقصير السلك الفولاذي، استخدم أداة مناسبة واقطع قطع نظيف مع ترك ٥ ملم تقريباً كحد أدنى من وحدات تثبيت الأسلاك.  
ح ضع الحلية وردية الشكل وثبتها باستخدام المسامير.  
3 فك المسامير وأزل الشاشة.  
4 أدخل المصابيح.  
5 أدخل الشاشة وأربط المسامير.

تعليمات التنظيف:  
تنبيه: يجب عدم استخدام الكحول أو المنظفات.  
لتنظيف المصباح، استخدم فقط قطعة قماش ناعمة مبللة قليلاً بالماء الدافئ والصابون أو منظف محايد للانسباخات العنيدة.



Lampadine consigliate / Recommended bulbs / المصابيح الموصى بها

2xMAX100W Halogen E27 PAR30 30° 220-250V ~ 50/60Hz

AVVERTENZE SULL'UTILIZZO DI LAMPADINE LED RETROFIT O FLUORESCENTI COMPATTE CON ALIMENTATORE INTEGRATO

In caso di utilizzo con dimmer a parete le lampadine LED retrofit o fluorescenti compatte con alimentatore integrato potrebbero non funzionare correttamente (sfarfallio, ronzio, problemi di regolazione, ecc..). E' necessario verificare preventivamente la compatibilità tra dimmer e lampadina.

WARNING ON THE USE OF LED RETROFIT OR COMPACT FLUORESCENT BULBS WITH INTEGRATED BALLAST

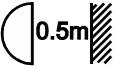
If used with wall dimmer, led retrofit bulbs or compact fluorescent bulbs with integrated ballast could not work properly (flickering, buzz, control problems, etc.). The compatibility between dimmer and bulb has to be previously checked.

تحذيرات متعلقة باستخدام مصابيح إيد التحويلية "LED RETROFIT" أو الفلورسنت المدمجة مع وحدة متكاملة لإمداد الطاقة. في حالة الاستخدام مع مخففات الضوء على الجدار قد لا تعمل مصابيح إيد التحويلية "LED retrofit" أو الفلورسنت المدمجة بصورة صحيحة (وميض، طنين، مشاكل تتعلق بالضبط وغيرهم). من الضروري التحقق مقدماً من التوافق بين مخففات الضوء والمصابيح.



Questo apparecchio deve essere utilizzato solo in ambienti interni.  
This product is for indoor use only.

يجب استخدام هذا الجهاز في الأماكن الداخلية فقط.



Distanza minima dagli oggetti illuminati.  
Minimun distance from the lighteg objects.

الحد الأدنى للمسافة بين الجهاز والأشياء المضاءة.



Divieto d'uso di lampade a luce fredda.  
Warning against the use of cool-beam lamps.

ممنوع استخدام مصابيح الضوء البارد.

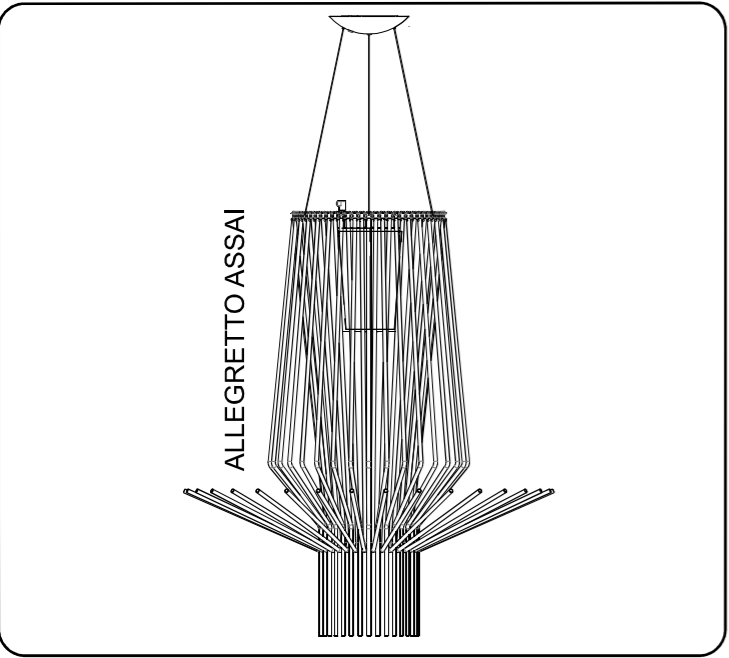


Apparecchi progettati esclusivamente per lampade ad alogeni autoprotette.  
Luminaires designed for use with self-shielded tungsten halogen lamps only.

..الأجهزة مصممة خصيصًا لمصابيح الهالوجين ذات الحماية الذاتية



Apparecchio in Classe I°: e' obbligatoria la connessione al conduttore di protezione giallo/verde (messa a terra).  
Class I luminaire: it' s necessary to connect the device to the yellow/green protective conductor (earthing).  
جهاز من الفئة الأولى: يجب التوصيل بفوصل حماية أصفر \ أخضر (نظام تاريض).



ITALIANO: Simbolo RAEE (Rifiuti Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche)

Il simbolo RAEE utilizzato per questo prodotto indica che quest'ultimo non può essere trattato come rifiuto domestico. Lo smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a proteggere l'ambiente. Per maggiori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi all'ufficio competente del proprio ente locale, alla società addetta allo smaltimento dei rifiuti domestici o al negozio dove è stato acquistato il prodotto.

ENGLISH: WEEE Symbol (Waste Electrical and Electronic Equipment)

The use of the WEEE symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider or the shop where you purchased the product.

العربية: الرمز RAEE يشير إلى (نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية)

يشير الرمز RAEE الموجود على هذا المنتج إلى أنه لا ينبغي التعامل معه كنفايات منزلية.

سيساعد التخلص السليم من هذا المنتج على حماية البيئة. للمزيد من المعلومات حول إعادة تدوير هذا المنتج، يُرجى الاتصال بمكتب السلطة المحلية المختصة أو الشركة المعنية بالتخلص من النفايات المنزلية أو المتجر الذي اشتريته منه المنتج.